



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 12 آذار/ مارس 2015

الرسالة رقم: WDS/PWS/OBS/WIS/CAP-Alerting

عدد المرفقات: 2 (المرفق الثاني متوافر باللغة الإنكليزية فقط)

الموضوع: تحسين مرافق التحذير في أعضاء المنظمة (WMO)

- (أ) تنفيذ معيار بروتوكول التحذير الموحد (CAP)
(ب) تحديث سجل سلطات التحذير
(ج) الإحاطة علماً بمرفق التحذير التابع للمنظمة (WMO)

تحية طيبة وبعد،

طلب المؤتمر العالمي الخامس عشر للأرصاء الجوية (جنيف، 2007) من الأمين العام أن يحسن تبادل الإنذارات من خلال شبكة تتناول كافة المخاطر. وبناء على ذلك، اعتمد المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والستين (جنيف، 25 حزيران/ يونيو – 3 تموز/ يوليو 2012) معيار بروتوكول التحذير الموحد (CAP) ودعا الأعضاء إلى اعتماده. وبالمثل، شجعت لجنة النظم الأساسية في دورتها الاستثنائية ((CBS-Ext.(2014)، أسنثيون، 2014) الأعضاء بقوة على اعتماد معيار بروتوكول التحذير الموحد (CAP)، والمشاركة في السجل الدولي لسلطات التحذير. وترد في المرفق الأول لهذه الرسالة مقتطفات ذات صلة من التقرير المؤقت للدورة الاستثنائية للجنة النظم الأساسية ((CBS-Ext.(2014)).

ويعمل الأعضاء على تحسين مرافق التحذير الخاصة بهم تحسناً شديداً عن طريق زيادة الممارسات الراهنة القائمة على بروتوكول التحذير الموحد (CAP) باعتباره المعيار الرئيسي للتحذير بكافة المخاطر وفي جميع وسائل الإعلام العامة. ومن المعروف أن البروتوكول (CAP) يحسن فاعلية وكفاءة نظم التحذير، ويمكن أن يساعد على ضمان سهولة تكامل التحذيرات التي يصدرها أعضاء المنظمة (WMO) مع نظم الطوارئ الأخرى ووسائل الإعلام العامة. وقد

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6834)
رؤساء اللجان الفنية (P.TC-1749)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين ()
رؤساء الاتحادات الإقليمية ()
(للعلم)

اعتمد عدد كبير من المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) البروتوكول (CAP) بالفعل. وإن لم يكن مرفقكم قد اعتمد بعد هذا البروتوكول، باعتباره الإجراء الأول، يرجى التكرم بتنفيذ معيار البروتوكول (CAP).

ودعماً للمرافق الوطنية (NMHSs) في تنفيذ البروتوكول (CAP)، تقدم المنظمة (WMO) عرضاً لإطلاق البروتوكول (CAP) من خلال برنامج الخدمات العامة في مجال الطقس (PWS) التابع لها. فيتحذّر برنامج الخدمات العامة في مجال الطقس (PWS) في إطار هذا العرض الترتيبات لقيام خبير بزيارة المرافق الوطنية (NMHSs) لإجراء التدريب وتقديم إيضاح بشأن كيفية إنشاء البروتوكول (CAP) باستخدام برمجيات مجانية. وقد شارك بالفعل زهاء نصف الأعضاء في عرض إطلاق البروتوكول (CAP)، أو طلبوا بالفعل الحصول على بروتوكول في مواقع عملهم. والرجاء زيارة الوصلة الشبكية التالية للحصول على مزيد من المعلومات والتوجيهات بشأن هذا العرض:

https://www.wmo.int/pages/prog/amp/pwsp/CAPJumpStart_en.html

وإضافة إلى ذلك، ترفع المنظمة (WMO) حلقات عمل بشأن تنفيذ البروتوكول (CAP) في إطار الشراكة مع الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) ومنظمة النهوض بالمعايير المعلوماتية المنظمة (OASIS). وتتيح حلقات العمل المذكورة منتدى لمنفذي البروتوكول (CAP) والخبراء الآخرين لتقاسم خبراتهم ورؤاهم فيما يتعلق بالبروتوكول. وستعقد حلقة العمل المقبلة الخاصة بتنفيذ البروتوكول (CAP)، والتي ستقترن ببداية إطلاق البروتوكول، في روما، في الفترة 22-24 أيلول/سبتمبر 2015. وتتوافر نشرة توضيحية للحلقة على الموقع

التالي: <http://www.wmo.int/pages/prog/amp/pwsp/documents/flyer-2015-CAP-Workshop.pdf>

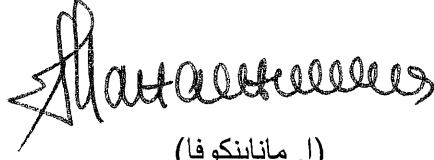
ويتعلق الإجراء الثاني بمشاركة المرافق الوطنية (NMHSs) في السجل الدولي لسلطات التحذير. فهذا السجل (المتوفر على الموقع: <http://www.wmo.int/alertingorg>) هو مرفق آلي لتمييز الإنذارات الصادرة عن مصادر رسمية، وقد أنشأته المنظمة (WMO) بالتعاون مع الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU). ويحتوي السجل اليوم كشفاً واحداً على الأقل لكل عضو من الأعضاء البالغ عددهم 191. ومن المقرر أن يستوفي هذه الكشف محررون يعينهم الممثلون الدائمون للأعضاء لدى المنظمة (WMO). وقد عين حتى الآن 123 عضواً من بين أعضاء المنظمة البالغ عددهم 191 محررين، حسبما يرد في المرفق الثاني لهذه الرسالة. وإن لم يكن بلدكم أو إقليمكم مدرجاً في هذه القائمة، فنوصيكم بتعيين محرر لكم. وتحقيقاً لذلك، الرجاء إرسال اسم محرركم المعين، وعنوان بريده الإلكتروني، إلى السيد Samuel Muchemi، الموظف العلمي للخدمات العامة في مجال الطقس (SMuchemi@wmo.int)، والذي سيوجه المحرر المعين طوال العملية. أما الأعضاء المدرجون بالفعل في القائمة، فنذكرهم بضرورة التأكد من أن محرريهم يحدثون سجلات الهيئة، ويدرجون مداخلات البروتوكول (CAP) عند توافرها.

أما الإجراء الثالث، فيرجى من مرفقكم أن يحيط علماً بمرفق التحذير التابع للمنظمة (WMO)، الذي سيستحدث في الوقت المناسب والذي سيعزز كلاً من البروتوكول (CAP) وسجل سلطات التحذير. والغرض من مرفق التحذير التابع للمنظمة (WMO) هو تعزيز الوصول في جميع أنحاء العالم إلى التحذيرات الخاصة بالمخاطر، وبالتحديد التحذيرات التي تنشرها مصادر مدرجة في سجل سلطات التحذير. وسيكون مرفق التحذير التابع للمنظمة (WMO) موثقاً بدرجة كبيرة ومتاحاً جداً وسريعاً بالقدر الكافي لنشر أي تحذير على السكان في غضون ثانيتين من إصداره. وهذه السرعة عنصر حاسم الأهمية عندما يتعلق الأمر بتهديدات فورية مثل الزلازل والتسونامي وعواصف الطورناد، والثواني يمكن أن تكون في هذه الحالات هي الفرق بين الإنذارات التي تنقذ الأرواح والإنذارات التي تصل متأخراً. ونظراً إلى أن مرفق التحذير التابع للمنظمة (WMO) سيكون مستقلاً بدرجة كبيرة عن خدمات الشبكات المحلية، فإنه سيواصل إصدار تحذيرات محكمة حتى وإن كانت الشبكات المحلية ضعيفة أو مثقلة بالعمل. وهذا التخفيف من الطلبات يمكن أن يكون هاماً بشكل خاص في الظواهر التي تحدث في أقل البلدان نمواً. ومع ذلك، فإن مرفق الإنذار التابع للمنظمة (WMO) لن يخل بالسلطات لأن إصدار التحذيرات يظل بوضوح منتجاً تابعاً لجهة إصدار التحذير.

وأود أن أنتهز هذه الفرصة لأقدم الشكر لكم ولمرفقكم على دعمكما المستمر في تعزيز برامج وأنشطة المنظمة (WMO).

وإنني لأتطلع إلى ردكم بشأن تنفيذ البروتوكول (CAP) وتعيين محرر معني بالسجل الدولي لسلطات التحرير.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(J. ماناينكوفا)
عن الأمين العام

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

=====

WDS/PWS/OBS/WIS/CAP-Alerting، المرفق الأول

مقتطفات من التقرير المؤقت للدورة الاستثنائية للجنة النظم الأساسية (CBS-Ext(2014)، أسنثيون، أيلول/ سبتمبر 2014)

المقتطفات التالية مقتبسة من التقرير المؤقت للدورة الاستثنائية للجنة النظم الأساسية (CBS-Ext.(2014)، أسنثيون، 2014). ويتوافر مزيد من المعلومات على الوصلة التالية: <http://cbs-ext2014.wmo.int/> (المراجع: CBS-Ext(2014)-.d02-1(1)-REV1-TECHNICAL-REGULATIONS-PWS-approved_en.docx)

قرارات اللجنة المتعلقة بالفريق المفتوح العضوية المعني بالمجال البرنامجي الخاص بالخدمات العامة في مجال الطقس (OPAG/PWS)

2.1(1).10 تشجع بشدة إشراك الأعضاء فيما يلي: (1) "سجل المنظمة (WMO) بشأن مبادرة "السلطات التي تصدر التحذيرات" أو (2) اعتماد تكنولوجيا بروتوكول موحد للتحذير (CAP) لإبلاغ التحذيرات والإنذارات، وفي هذا الصدد الترويج لمرفق التحذير لدى المنظمة (WMO) كوسيلة لأداء خدمة تكميلية للسجل الدولي المعني بالسلطات التي تصدر التحذيرات لتعزيز مبدأ صوت رسمي واحد لإصدار التحذيرات.

مرفق التحذير التابع للمنظمة (WMO)

2.1(1).20 أشارت اللجنة أيضاً إلى قيمة الحصول على المعلومات بشأن مرفق التحذيرات التابع للمنظمة (WMO) ومواصلة جهود الإدارة الوطنية للمحيطات والغلاف الجوي (NOAA) بالولايات المتحدة بهدف تحديد وإنشاء مركز للتحذيرات في المنظمة (WMO). ويتمثل الهدف من هذا المركز في تعزيز الوصول العالمي إلى التحذيرات الرسمية عن أي نمط من أنماط التهديد بالمخاطر. وينفذ مرفق التحذيرات التابع للمنظمة (WMO) في شكل مجموعة فرعية من محتويات مركز التحذيرات الأقل تخصصاً (<http://alert-hub.appspot.com/publishers>) والذي يعمل في شكل خدمة مجانية بشأن البنية التحتية للسحب في كافة أنحاء العالم. ويجمع أحد مراكز التحذيرات في موقع واحد الكثير من مدخلات بيانات معلومات الطوارئ بحسب المصدر في كافة أنحاء العالم. وتتمثل الجوانب المميزة في مرفق التحذيرات التابع للمنظمة (WMO) في أن التحذيرات التي يمكن الوصول إليها من خلاله تقتصر على تلك التحذيرات التي تصدرها المصادر الرسمية المسجلة في السجل الدولي للسلطات التي تصدر التحذيرات (<http://www.wmo.int/alertingorg>)، في حين أن مرفق التحذيرات الأقل تخصصاً يهدف إلى أن يتضمن التحذيرات من المصادر الأخرى كذلك. وفي هذا الصدد، فإن مرفق التحذيرات التابع للمنظمة (WMO) سوف يفتح للوصول العام من خلال عناوين المواقع الشبكية المرتبطة بالمنظمة (WMO) مثل (<https://www.wmo.int/alert-hub>). (e.g.,

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

WDS/PWS/OBS/WIS/CAP-Alerting, ANNEX II

WMO MEMBERS WITH A DESIGNATED EDITOR FOR THE REGISTER OF ALERTING AUTHORITIES

Afghanistan	France	Nepal
Angola	French Polynesia	Netherlands
Anguilla	Gabon	New Caledonia
Antigua and Barbuda	Gambia	New Zealand
Argentina	Germany	Norway
Australia	Ghana	Oman
Austria	Greece	Pakistan
Azerbaijan	Guinea-Bissau	Philippines
Bahamas	Guyana	Poland
Bahrain	Hong Kong	Portugal
Bangladesh	Hungary	Qatar
Barbados	Iceland	Romania
Belize	India	Saint Lucia
Bhutan	Indonesia	Samoa
Bosnia and Herzegovina	Iran, Islamic Republic of	Senegal
Botswana	Iraq	Serbia
Brazil	Ireland	Seychelles
Brunei Darussalam	Italy	Singapore
Burkina Faso	Japan	Slovakia
Burundi	Jordan	Slovenia
Canada	Kenya	Solomon Islands
Cayman Islands	Kiribati	South Sudan
Central African Republic	Kuwait	Spain
Chile	Latvia	Sri Lanka
China	Libyan Arab Jamahiriya	Sudan
Colombia	Lithuania	Swaziland
Comoros	Macao	Sweden
Congo	Macedonia, the Former	Switzerland
Congo, the Democratic Republic of the	Yugoslav Republic of	Tanzania, United Republic of
Cook Islands	Madagascar	Thailand
Costa Rica	Malaysia	Trinidad and Tobago
Croatia	Maldives	Ukraine
Curacao and Sint Maarten	Mali	United Arab Emirates
Cyprus	Malta	United Kingdom
Czech Republic	Mauritania	United States
Denmark	Mauritius	Uruguay
Dominica	Mexico	Uzbekistan
El Salvador	Micronesia, Federated States of	Vanuatu
Ethiopia	Moldova, Republic of	Virgin Islands, British
Fiji	Montenegro	Yemen
Finland	Myanmar	Zambia
		Zimbabwe
